

Функции языка

Белица Татьяна Ивановна

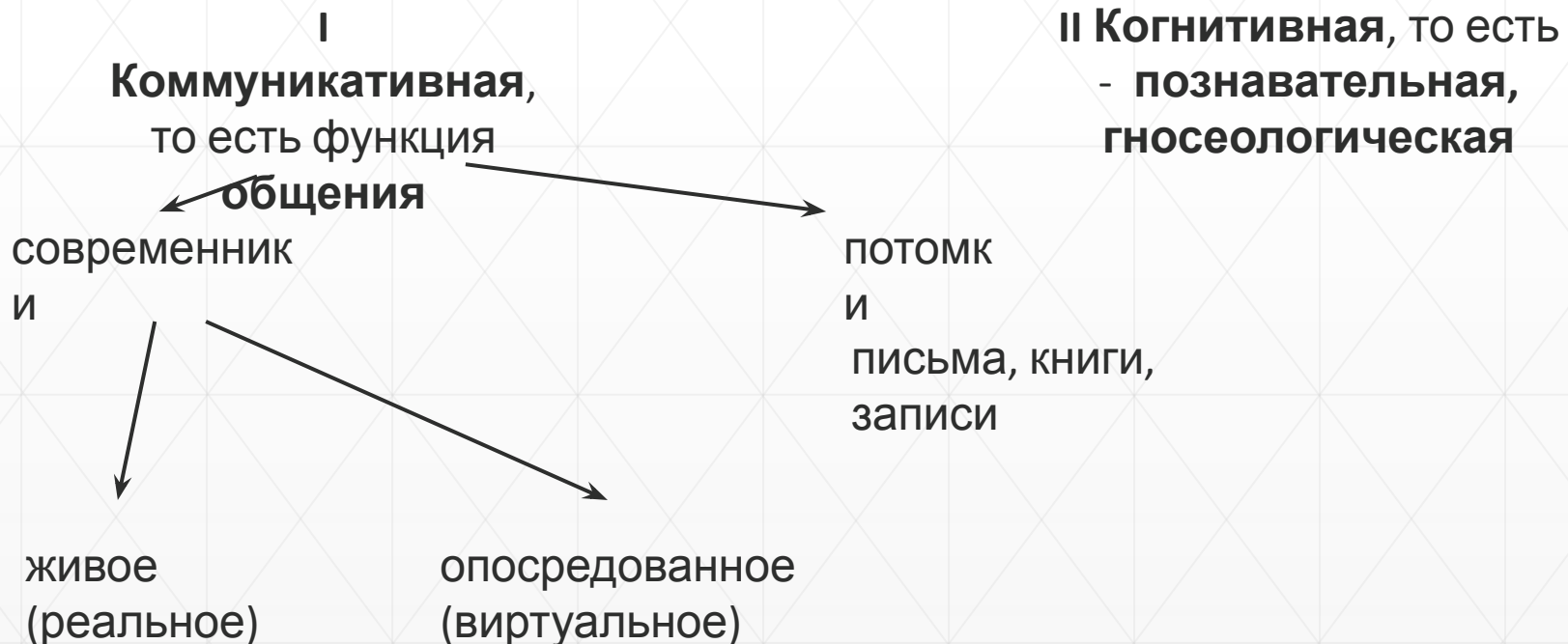
Функции языка

Зачем нам язык? В чем его
назначение?

Функции языка – его закономерная зависимость от общества, его способность выполнять определенные социальные задания, без реализации которых общество не могло бы существовать.

Функция - роль (употребление, назначение)
языка.

Основные функции языка



Дополнительные средства общения - жесты, мимика, интонация, позы.

Ю.Е. Прохоров, И.А.Стернин Русское коммуникативное поведение. М.,

2002.

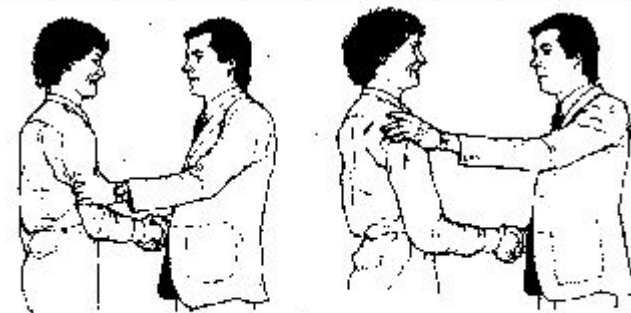
- русская аудитория более организована и дисциплинирована, слушатели стараются не показывать, что им, например, не интересно слушать
- русские значительно активнее (по сравнению с аудиторией, например, Китая) реагируют на выступление, могут позволить себе смех, отдельные реплики с места
- при опоздании на 5-10 минут студенты могут заглянуть в аудитории и попросить разрешения войти
- в школе дети обычно не опаздывают на уроки и ведут себя организованнее, чем в аудитории.



Русские жесты

наиболее распространенными русскими жестами являются:

- утвердительный кивок и отрицательный поворот головы;
- русские часто указывают на что-то или на кого-то головой (или подбородком), а также заменяют реплику «не знаю» пожатием плеч или разведением рук;
- русские часто наклоняются в момент встречи как дополнение к словам приветствия, при прощании, в знак согласия и др. и кивают головой;
- жесты имеют несколько большую амплитуду, чем западноевропейские, и занимают большее пространство, поэтому жестикуляция заметно выходит за пределы персонального пространства, зачастую вторгаясь в пространство собеседника;
- много жестов открытой рукой, далеко отходящей от корпуса; мы практически не жестикулируем с прижатыми к корпусу локтями
- много жестов, включающих касание руки или плеча собеседника; русские часто дотрагиваются до кисти собеседника, чтобы привлечь или вернуть его внимание, до локтя — чтобы сообщить что-либо секретное.



В русской коммуникативной культуре мало синхронных жестов двумя руками



тенденция к
асимметрии

Для русской коммуникативной культуры характерно обилие эмоциональных жестов:

- особенно много обозначают ласку, доброжелательность; приветствие; отказ, несогласие; недовольство, настороженность, гнев.



- используется всего 5 невербальных сигналов недружелюбия и более 20 невербальных сигналов дружелюбия



Характерная особенность: практически все русские жесты-знаки могут употребляться самостоятельно, без вербального сопровождения, и легко понимаются в контексте.

Финны
делают 1 жест



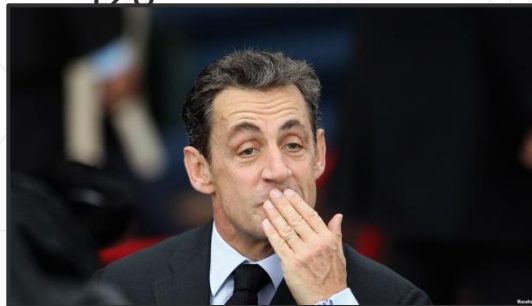
Итальянцы -
80



А русские
222



Французы -
120



Русские жестикулируют довольно умеренно, однако их жесты шире по размаху и эмоциональней.

Наиболее разнообразные и многочисленные средства невербальной номинации:

- просьба, побуждение — по 80 жестов;
- приветствие, прощание — по 30;
- утешение, сочувствие, подбадривание; благодарность, одобрение, положительная оценка, неодобрение, негативная оценка, ласка, дружелюбие, доброжелательность, радость, удовольствие и др. — по 20,
- отрицание, несогласие, отказ, угроза, предупреждение, отказ от контакта и др. — по 10-15 жестов

Наиболее заметная черта — яркая дифференциация эмоциональных состояний.



Чисто русские невербальные сигналы

- Начальство, власти — указательный палец вверх.
- Сложная проблема — чесать правой рукой левое ухо.
- Тюрьма, решетка — скрещенные в форме решетки пальцы двух рук.
- Поздравляем с именинами — тянуть за уши именинника.



- Вот так меня держит что-либо, мешает что-либо — имитация держания себя за горло.
- Чуть-чуть — изображение щепотки!



- Ненормальный — вращательное движение сжатой ладони около виска с большим пальцем, упертым в висок



- Категорический отказ — кукиш (вульг., детск. или ирон.).
- Дай закурить — движение двумя пальцами с якобы зажатой в них сигаретой к себе и от себя у рта.
- Давай-давай (делай, действуй!) — встряхивание сжатыми кулаками на уровне груди.
- Все! — резкое движение вниз или в стороны ребрами двух ладоней.
- Все было на грани — изображение двумя руками движения весов

Недавние невербальные заимствования

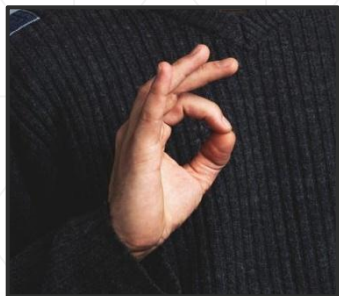
(происходит очень редко и с большим

трудом!)

- Мы молодцы, мы победили — два человека бьют ладонью об ладонь

Победа — знак V из указательного и среднего пальцев, также выбрасывание кулака вверх, иногда с небольшим прыжком.

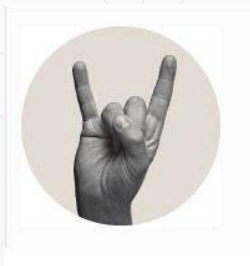
- Все ОК!



Жесты –

«ОМОНИМЫ»

Жесты у носителей разных языков отличаются друг от друга: болгарин в знак согласия качает головой не сверху вниз, а из стороны в сторону, а при отрицании, несогласии – наоборот (характерно для некоторых районов Турции).



«Коза»

Россия, Украина: этим жестом развлекают детей

Негатив: в Западной Европе и Северной Америке «козой» дразнят рогоносцев

Нейтрально: «коза» - интернациональный символ металлистов.

Кроме того, в Колумбии значение этого жеста – пожелание удачи.

Язык выполняет главную функцию в общении

людей.

Однако важны и другие способы передачи сообщения! Их изучает **паралингвистика** (para греч. 'похожий')

II Когнитивная функция (отображательная, гносеологическая, познавательная, от лат. cognition – знание, познание) выражает деятельность сознания.



Язык - средство получения новых знаний о действительности.

III Функция формирования личности

человека

Выполняет любой родной язык или язык, вытеснивший родной.

У индейцев Южной Америки – испанский.

Формирование личности без языка невозможно.

Психологи: **логическое чувство**, благодаря которому человек без специальной подготовки может закончить логический силлогизм :

- 1) Все драгоценные металлы не ржавеют.
- 2) Платина – драгоценный металл.
- 3) Следовательно, платина не ржавеет.

Ребенок до 7 лет не
обладает
**логическим
чувством**



В 11-14 лет под влиянием языка
появляется логическое чувство

Ситуация: у ребенка до 7 лет спрашивают: «Если у нас в городе есть несколько балерин, и все они уехали на концерт, остались ли артистки балета в городе?»



*«Не
знаю»*



*отсутствует логическое
мышление, логическое
чувство.*

Пути влияния родного языка на формирование личности человека

- 1) Формирование поведения ребенка и взрослого человека осуществляется под влиянием мнения и речи окружающих людей. Поведение взрослых людей и откладывается в неосознаваемой памяти (т.е. не оформленной словами) ребенка. Это самый серьезный стимул поведения.

Слова, речь – это память осознаваемая

Конфликт между осознаваемой и неосознанной памятью



психологический дискомфорт (говорим одно – делаем другое)



неверие, цинизм, пассивность

- 2) Усвоение совокупности понятий и знаний, которыми располагает данный народ.
- 3) Усвоение через родной язык логических операций и развитие логического чувства.
- 4) Приобщение к духовным ценностям и духовной культуре через посредство родного языка



IV Функция интеграции народа (этническая, группообразующая)

Общест

во



материальная сторона

совокупность
экономических
отношений: торговля,
производство и т.д.

духовная

сторона
наука, право,
политика, худ.
литература

«...Все русичи говорили на одном языке...»

Повесть временных лет.

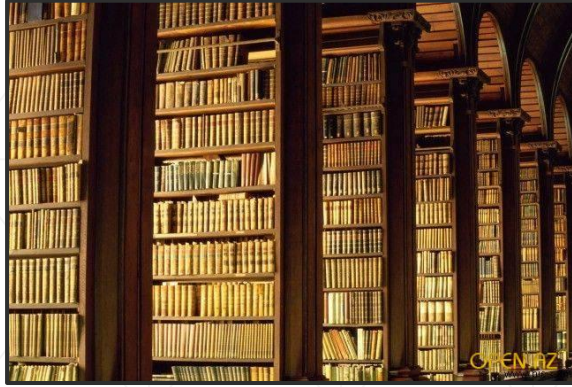
«Для России нацией стала литература»

Л.С. Пыхачев



Невозможны без
ЯЗЫКА!!!

V Функция языка – аккумулятивная (т.е. функция накопления)



Язык собирает и сохраняет информацию, свидетельства культурной деятельности человека.

Язык живет гораздо дольше человека, а порой даже и дольше целых

народов



Май
я



Древнеиндийский (санскрит)



Многообразии функций

В XX в., когда возник интерес к языковым функциям, выделяли до

- 50| функции языковой деятельности людей в целом, то есть языка в том качестве, в каком он составляет предмет внимания философов, как целостного общественного явления, отличного от других общественных явлений;
- функции, которые выполняет язык в частных ситуациях общения людей (общение, сообщение, воздействие);
- сферы, области применения того или иного языка.

Андре Мартине
(1908-1999)



- коммуникативная
- экспрессивная (или выразительная)
- эстетическая
- номинативная (*назывная*, функция именования)
- эмоциональная (эмотивная, или экспрессивная) быть средством выражения чувств и эмоций
- метаязыковая – быть средством исследования и описания языка в терминах самого языка
- фатическая (контактоустанавливающая)
- конативная (усвоения)
- волюнтаривная (воздействия)
- перцептивная (восприятия)
- дифференциальная (смыслоразличительная)
- семасиологическая (функция обозначения)
- дейктическая (указательная на нечто, ранее названное)
- аппелятивная (функция воздействия на слушающего)
- магическая (стремление говорящего воздействовать на ход событий) и т.д.